



Київські Профспілки

Газета Об'єднання профспілок,
організацій профспілок у м. Києві
«Київська міська рада професійних спілок»

Березень 2019

Сайт Міськпрофради: profrada.kiev.ua

№ 1

**Привітання
Голови Київської
міської ради
профспілок з
Міжнародним
жіночим днем –
8 Березня**



Дорогі наші жінки!

**Прийміть найщиріші вітання з чудовим
весняним святом – Міжнародним жіночим
днем 8 Березня!**

**Це свято особливе для всіх, адже воно є
уособленням весни та жіноцтва.**

**Саме ви оточуєте близьких людей
любов'ю й увагою, і незважаючи на
численні турботи, пов'язані з роботою і
родиною, даруєте їм спокій і щастя.**

**Ви підтримуєте добрим словом,
надихаючи на подвиги, творчість, працю.**

**Заради вас, в ім'я вашого щастя і любові
відбуваються і великі діяння, і повсякденні
справи.**

**Від усієї душі бажаю вам міцного
здоров'я, доброго настрою та здійснення
всіх заповітних мрій!**

**Нехай у ваших душах завжди квітне
весна, а в родині панують добробут і
затишок.**

**З повагою
Голова Київської міської ради
профспілок Валентин Мельник**

Робота над проектом Територіальної угоди на 2019–2021 роки



Роботу над проектом Територіальної угоди між виконавчим органом Київської міської ради (Київською міською державною адміністрацією), Спільним представницьким органом сторони роботодавців в м. Києві та Об'єднанням профспілок, організацій профспілок у м. Києві «Київська міська рада профспілок» було розпочато ще наприкінці 2017 року.

Протягом листопада 2018 – початку лютого 2019 рр. тривав переговорний процес Сторони профспілок з узгодження всіх положень проекту Територіальної угоди з усіма структурними підрозділами Київської міської державної адміністрації, зо-

крема, Департамент фінансів тричі надсилав зауваження до нього. Стороною профспілок було узгоджено всі положення проекту Територіальної угоди з Київською міськдержадміністрацією.

Пунктом 5 протоколу доручень № 12, напрацьованого 11 лютого 2019 року під час наради з обговорення оперативних питань у першого заступника голови Київської міської державної адміністрації Поворозника М.Ю., було надано доручення структурним підрозділам Київської міськдержадміністрації прискорити узгодження окремих спірних положень, завершити розробку проекту Територіальної угоди і забезпечити її підписання всіма сторонами.



21 лютого 2019 року в Київській міськдержадміністрації відбулося засідання спільної робочої комісії з підготовки та укладення Територіальної угоди на 2019–2021 роки. На порядку денному розглядалося питання щодо погодження проекту Територіальної угоди.

Проте, 20 лютого 2019 року Департаментом фінансів у черговий раз було надано низку пропозицій та зауважень до проекту Територіальної угоди, які потребують додаткового опрацювання та узгодження із сторонами соціального діалогу з повторним розглядом на наступному засіданні спільної робочої комісії.

28 лютого 2019 року в Київській міськдержадміністрації відбулося друге в цьому році засідання спільної робочої комісії з підготовки та укладення Територіальної угоди на 2019–2021 роки.

За результатами засідання було вирішено: в термін до 11 березня 2019 року Департаменту промисловості та розвитку підприємництва,



Департаменту земельних ресурсів і, у разі необхідності, за участю Департаменту фінансів, провести робочу зустріч з представниками Спільного представницького органу сторони роботодавців на територіальному рівні в м. Києві щодо обговорення нагальних проблем діяльності підприємств промислового комплексу м. Києва.

За результатами зустрічі надати інформацію заступнику голови Київської державної адміністрації з питань здійснення самоврядних повноважень Марині Хонді та Департаменту соціальної політики.



Перспективи майбутнього та місце профспілок

Восени 2018 року на зборах Молодіжної ради Київської міської ради профспілок обговорювалась тема нових викликів сучасного світу, з якими неминуче стикатиметься профспілковий рух, а також варіанти можливих рішень, які здатні їм протистояти. За результатами обговорення дійшли наступних висновків.

Стає очевидним, що в світі відбувається стрімка інформатизація і роботизація, яка з кожним роком набирає все більших обертів. З комп'ютерною технікою, в тому чи іншому її вигляді, вже працюють більшість галузей і професій. Усього 15 років тому обчислювальні машини застосовувалися у вузьких спеціальностях, а нині майже щомісяця на ринок надходять нові, більш удосконалені розробки в сфері штучного інтелекту, і це відбувається з такою швидкістю, що увага обивателя не здатна вловлювати і відслідковувати нові зміни.

По відношенню до прогресу це добре, але з точки зору зайнятості населення такі тенденції видозмінюють цілі галузі та професії. Наприклад, у багатьох країнах проводяться випробування автомобілів, якими керують автопілоти, компанія Tesla в 2018 році провела робочі випробування вантажівок Tesla Semi і на сьогодні приймає замовлення від компаній-автоперевізників по всьому світу. Можна міркувати про терміни, але вже не залишається сумнівів, що професія водія в майбутньому приречена на вимирання. Навіть відносно нова професія програміста ризикує бути заміщеною штучними самонавчальними системами, які зараз вже розробляються дослідницькими групами DeepMind і OpenAI. А для тих, хто вважає вищезазначене «м'якою фантастикою», слід пошукати колись популярну в усіх культурах професію гончара, яку можна знайти хіба що у вигляді хобі для окремих ентузіастів.

Ще одним яскравим маркером можна вважати перехід компаній на 4-денний робочий тиждень, що також знайшло відображення в окремому обговоренні на Всесвітньому економічному форумі в Давосі. Варто звернути увагу, що це далеко не профспілковий форум: якби роботодавцям було невигідно, вони б це питання навіть не розглядали.

Ситуація виглядає парадоксальною, адже профспілки завжди боролися за додатковий час на відпочинок, відпустку, лікарняні, але зараз ми стикаємося із зовсім іншою, технологічною, сингулярністю, до якої потрібні вже інші підходи, де у людства, вперше за всю нашу історію, з'явиться надзвичайно забагато вільного часу. І не всі будуть займатися філософією, як у стародавній Греції, грати на лютні або писати картини, як у Флоренції. Багато людей будуть пити, займатися криміналом, зануряться у віртуальний світ комп'ютерних ігор, дехто буде «літати в астралі», перебуваючи в сектах тощо. В принципі все те, що ми спостерігаємо і зараз, тільки в набагато більшому масштабі. При цьому, з урахуванням наростаючої відстані між статками багатих і бідних, є ймовірність трагічних наслідків, де Майдан (Революція гідності) 2013–2014 років і протести жовтих жилетів у Франції будуть тільки початком того глобального соціального вибуху.

Визначивши основні виклики і загрози, можна спробувати відповісти на запитання: якими мають бути українські профспілки в майбутньому? Й одразу відповідь...

Зрозумілі для молодого покоління

Українські профспілки повинні «вписати» себе в уже існуючу реальність.

В умовах сучасного цифрового світу ми не можемо ігнорувати його законів, тому нам потрібно також «оцифруватися», щоб раптово остаточно не побачити себе на узбіччі всіх соціальних процесів. Як доводиться констатувати, ті, кому зараз більше 50 років, до цього ще ставляться не дуже серйозно, покоління Y (близько 30 років) ще пам'ятають світ без інтернету, але покоління Z (школярі та студенти) вже повністю «цифрове», і кількість їх буде тільки збільшуватись з природних причин.

«Якщо тебе немає в інтернеті, тоді тебе не існує» – ця цитата, з появою перших соціальних мереж, у свій час сприймалася як жарт, але сьогодні

це важлива умова для успішного розвитку будь-якої організації. Саме тому нове покоління взагалі не розуміє профспілки в тому вигляді, в якому вони наразі існують, адже не читає профспілкових газет, а дивиться ютуб-блоги; не ходить на мітинги і збори, а робить репости і коментарі в соціальних мережах; не читає книги, бо в умовах шаленого інформаційного потоку у них виробляється фільтр, який пропускає тексти розмірами не більше 11 рядків; виявляє гострий прагматизм стосовно всього: «беру тільки те, що буде мені корисне тут і зараз, відкидаючи все лушпиння» – за таких принципів вони намагаються будувати відносини і з профспілками.

Інформатизація профспілок – уже не перспектива майбутнього, а питання вчорашнього

Одним з варіантів вирішення «завдання майбутнього» профспілкового руху, хоч і з деяким запізненням, має бути створення профспілкової соціальної інтернет-мережі, яка розроблена й існує також у вигляді застосунку до смартфонів, адаптована під вимоги профспілкової організації, щоб з її допомогою можна було:

- управляти профспілкою, автоматично складати протоколи зборів, накладати на них електронні цифрові підписи. Учасникам зборів навіть не доведеться збиратися в одному приміщенні;
- проводити соціологічні опитування, які будуть в режимі онлайн відображати думки колективу, а також надавати можливість голосувати на виборах голів, профоргів, схвалювати колдоговори та окремі рішення;
- забезпечувати швидкий доступ до колдоговорів, статутів та іншої документації, давати пропозиції щодо внесення до них змін та доповнень;
- доводити до кожного новини та іншу інформацію, а також проводити обговорення;

– вести облік членів профспілки в режимі онлайн. Кожен член профспілки матиме особистий профіль і буде належати до певної групи всередині первинної профспілкової організації, де модераторами будуть їхні профгрупорги і голови. Принцип ієрархії буде копіювати вже наявні структури;

– забезпечувати надання юридичної та іншої підтримки (юристи й інші фахівці надають онлайн консультації в режимі переписки або відеозв'язку);

– створити систему організації та координації мітингів, зборів, страйків, флешмобів, використання GPS і електронних карт;

– вирішувати завдання «страйкового фонду», надавати членам профспілки можливість, керуючись почуттям солідарності до страйкарів, перераховувати їм гроші безпосередньо на банківські рахунки. Програма тут лише виконуватиме роль «лічильника», вказуючи, кому на чий банківський картку відправити;

– залучати до лав профспілок самозайнятих різних професій: айтішників, будівельників, фрилансерів і т. ін. Тобто, створення інтернет-профспілки надасть можливість вирішити завдання залучення в профспілку задіяних у нових, сучасних формах трудових відносин;

– вести реєстр порушень прав профспілок і працівників з боку роботодавців, іншими словами: «чорний список роботодавців»;

– розподіляти додаткові соціальні блага серед членів профспілок. Наприклад, можливість первинним профспілковим організаціям отримувати інформацію і подавати заявки на путівки в дитячі оздоровчі табори, складати графіки відвідувань спортивних заходів і користуватися ними тощо;

– надавати допомогу в працевлаштуванні. Розміщення в групах первинних профспілкових організацій вакансій з доступом до них членів профспілок інших підприємств, що, беручи професійну орієнтацію даної системи, буде більш надійним способом працевлаштування та пошуку кадрів.

На додачу до того, що оцифровані профспілки стануть ефективнішими й зрозумілішими сучасному

світові, вони ще й набагато більшою мірою будуть відповідати принципам прозорості та демократичності.

Тож список можливостей, які можна отримати, буде обмежений лише нашою фантазією, додавши до цього ще кілька абзаців:

- проведення благодійних акцій;
- просування профспілкових кандидатів на виборах;
- можливість спілкування учасників між собою за принципом месенджера;
- ігровий маркетинг, проведення лотерей, ігор, тематичних вікторин, профілів з накопиченням балів і можливістю мати «статуси», спілкуватися і т. ін.

Сьогодні все «переходить в мережу»: будь-які платежі, грошові операції, отримання інформації, спілкування, замовлення їжі, виклик таксі тощо. Скоро посвідчення особи буде знаходитись у кожного в смартфоні. І профспілки теж повинні бути там, у вигляді мобільного застосунку. Це неминуче майбутнє, тож навіщо нам чекати, що хтось за нас це зробить? Інакше ми опинимося на узбіччі прогресу. В наших силах самим це зробити, першими в Україні і першими в світі.

Слід зазначити, що певна ідея інформатизації профспілок є і у Федерації профспілок України у вигляді програми «Соціальний профспілковий квиток». Однак, виникає думка, що головна його ідея – це програма лояльності, тобто знижки для деяких торговельних мереж. Такий підхід є непоганою маркетинговою технологією, однак не протидією зазначеним викликам сучасності.

Звичайно, цей проект масштабний і недешевий, посилий для Федерації профспілок України, але якщо там не буде до нього достатньої уваги, тоді ми, об'єднавши кілька первинних профспілкових організацій, все одно його реалізуємо тому, що це неминуче майбутнє, і ми не хочемо бути в ньому лузерами.

Ще раз хочу нагадати, що віртуальна реальність з кожним роком стає більш реальною...

Олексій Калошин,
голова Молодіжної ради
Київської міськпрофради

Київська міськпрофрада розпочала співпрацю з Ощадбанком щодо оформлення членам профспілок картки киянина нового формату та електронного пенсійного посвідчення

З 1 січня 2019 року розпочався перший етап монетизації житлових субсидій – перерахунку коштів житлових субсидій через АТ «Ощадбанк», запровадження видачі Ощадбанком картки киянина нового формату й електронного пенсійного посвідчення. З метою інформування спільнот столичного регіону щодо вказаних нововведень та допомоги в оформленні зазначених документів, 29 січня 2019 року на засідання президії Київської міської ради профспілок було запрошено заступника начальника Управління організації продажів АТ «Ощадбанку» Андрія Гувовського.



26 лютого до Київської міськпрофради було запрошено представників Ощадбанку. За бажанням усі члени профспілок мали можливість замовити оформлення у фахівців Ощадбанку картки киянина й електронного пенсійного посвідчення.

За домовленістю з членськими організаціями, представники Ощадбанку будуть оформлювати зазначені документи для всіх бажаних членів первинних профспілкових організацій.

Державний ощадний банк України проводить активну роботу щодо інформування організацій та населення з трьох основних напрямів: «Картка киянина», «Електронне пенсійне посвідчення» та «Монетизація субсидій».

«Картка киянина» – це єдина картка доступу до міських цифрових сервісів. З її допомогою можна ідентифікувати мешканця міста, вести його персональну історію та надавати доступ до міської інформаційно-комунікаційної інфраструктури з безліччю складових, які постійно доопрацьовуються та оновлюються.

Власник «Картки киянина» отримує:

- сучасну міжнародну чипову платіжну картку в гривні;
- ідентифікацію киянина, в тому числі як отримувача соціальних пільг;
- можливість використання в Київському метрополітені для здійснення проїзду, в тому числі пільгового;
- знижки в аптеках та магазинах м. Києва;

#монетизація_субсидій

ОЩАДБАНК

МІЙ БАНК. МОЯ КРАЇНА

Покрокова схема перерахування субсидії

Будь ласка, зверніть увагу на те, що Ощадбанк відповідає лише за перерахування коштів субсидіанта на рахунки комунальних підприємств відповідно до постанови КМУ від 21.10.1995 № 848 зі змінами та доповненнями

- 1. Ви отримали рішення про нарахування субсидії починаючи з січня 2019 року від структурного підрозділу з питань соціального захисту населення?**
 - Так** – Зверніться до найближчого структурного підрозділу з питань соціального захисту населення
 - Ні** – Зверніться до найближчого структурного підрозділу з питань соціального захисту населення
- 2. Ви отримуєте квитанції від комунальних підприємств**

Ви продовжуєте, як і раніше, отримувати квитанції від своїх комунальних підприємств для оплати. У квитанції буде вказано повну вартість спожитих послуг без урахування субсидії
- 3. Ви очікуєте на перерахування коштів**

Ощадбанк здійснює перерахування коштів субсидіанта на рахунки комунальних підприємств за спожиті комунальні послуги до 18 числа кожного місяця відповідно до зазначеної постанови
- 4. Ви отримуєте SMS**

Протягом доби після перерахування коштів Ощадбанком на рахунки комунальних підприємств ви отримаєте SMS з інформацією про суми коштів, які потрібно доплатити кожному комунальному підприємству
- Важливо**

Якщо комунальне підприємство не уклало договір з Ощадбанком або не надало Ощадбанку інформації щодо заборгованості, кошти за послуги підприємству перераховано не буде. А в SMS надійде текст, що за такою послугою інформація відсутня. Ці кошти буде використано на інші комунальні послуги в наступні місяці
- 5. Ви сплачуєте суму коштів**
 - Сплатіть суму коштів по кожному комунальному підприємству, що вказана в SMS від Ощадбанку
 - Оплатіть послуги комунального підприємства в повному обсязі, якщо в SMS вказано, що по комунальному підприємству інформація відсутня
- 6. Ви накопичуєте залишок коштів**
 - Залишок коштів за вашою субсидією зберігається в Ощадбанку та переноситься на наступний місяць до 01.06
 - Якщо ви споживали комунальні послуги ОЩАДНО (на суму меншу, ніж розмір субсидії), вам буде сформовано фінальний залишок коштів за субсидією по завершенні опалювального сезону
 - 01.06 вам буде перераховано на ваш поточний рахунок в Ощадбанку залишок коштів, які ви можете використовувати на будь-які власні потреби. Якщо ви не є клієнтом Ощадбанку, вам буде автоматично відкрито рахунок для перерахування залишку субсидії

1. У контакт-центрі Ощадбанку (0 800 210 800) можна дізнатись тільки таку інформацію:

- суму сплачених коштів за субсидією
 - суму, яку потрібно доплатити за комунальні послуги
 - перелік комунальних послуг, за якими відсутня інформація, і за якими ви сплачуєте з квитанціями
 - залишок субсидії на поточний день
2. Відділення Ощадбанку не надають жодних консультацій щодо субсидій
3. Інформацію щодо будь-яких питань, пов'язаних з призначенням житлової субсидії можна дізнатись у найближчому структурному підрозділі з питань соціального захисту населення
4. Інформацію щодо спожитих послуг, нарахованих сум за комунальні послуги, розміру заборгованості/переплати можна дізнатись у надавачів комунальних послуг

oschadbank.ua/sb
0800 210 800

в межах України діє безкоштовно



Листівки НБУ МІА від 05.10.2019 р.

Про зміни в складі керівництва деяких членських профспілкових організацій Київської міської ради профспілок

31 лютого 2019 року головою Київського міського комітету профспілки працівників енергетики та електротехнічної промисловості обрано **Бондаренка Юрія Володимировича** (постанова Київського міського комітету профспілки працівників енергетики та електротехнічної промисловості від 24.01.2019 № М-24-5.2).



Радою Київської міської профспілки працівників охорони здоров'я (VI пленум від 18.01.2019 № П-VI-2) з 18 січня 2019 року **Кубанського Сергія Анатолійовича** обрано головою Ради Київської міської профспілки працівників охорони здоров'я на строк повноважень до чергової конференції Київської міської профспілки працівників охорони здоров'я.



Київська міськпрофрада вітає колег з обранням на керівні посади і бажає успіхів у роботі!

Підсумки змагань із спортивного доміно спартакіади Київської міськпрофради 2019 року

22 лютого 2019 року було проведено змагання із спортивного доміно серед команд членських організацій Київської міської ради профспілок. Спортивне доміно – це перший вид спорту, що входить до загального заліку спартакіади Міськпрофради в 2019 році.

Гарний настрій та спортивний азарт панували серед учасників змагань. Спортсменів та гостей привітали Голова Київської міської ради профспілок Валентин Мельник та почесні судді. У змаганнях брали участь представники 8 членських організацій міста. Призери змагань отримали грамоти, медалі та грошові сертифікати, а переможець, крім вищезазначених нагород, отримав кубок переможця.



Результати змагань із спортивного доміно:

I місце – команда Київської міської організації профспілки працівників хімічної та нафтохімічної промисловості (голова Стеблюк І.О.);

II місце – команда Київської міської профспілки працівників житлово-комунального господарства та сфери послуг (голова Сурмак В.М.)

III місце – команда Київської міської профспілки працівників транспорту, транспортної інфраструктури та безпеки руху (голова Моцюк В.Д.)

Керівництво Міськпрофради щиро вітає переможців та висловлює велику подяку всім учасникам та вболівальникам.

Розмаїття профспілкових талантів



Уже стало доброю традицією Київської міської ради профспілок з нагоди святкування Міжнародного жіночого дня 8 Березня проводити творчі конкурси-виставки серед членів профспілок м. Києва.

З 1 по 5 березня в приміщенні Київської міськпрофради відбулася виставка-конкурс рукоділля.

Окрім традиційних вишивки та плетіння, було запропоновано номінації: «чоловіки для жінок», «діти для мам та бабусі», валяння з вовни.

Аби визначити кращі серед численних робіт та представити їх на міській виставці, галузеві профспілкові організації та об'єднання провели відбіркові виставки-кон-

курси серед своїх спілчан. Висока майстерність, фантазія, вміння поєднання народних традицій та сучасних уподобань вразили відвідувачів та журі, до складу якого ввійшли спеціалісти «Міського центру народної творчості та культурологічних досліджень» та представники галузевих профспілкових організацій.

Усіх учасників виставки-конкурсу нагородили дипломами та пам'ятними сувенірами, а переможців – призами.

Проведення подібних заходів сприяє популяризації традицій українського народу, розвитку творчих можливостей та задоволенню духовних потреб спілчан.

Про стан соціального діалогу в Україні та перспективи його розвитку

Виклики і перспективи розвитку та підвищення ефективності соціального діалогу в Україні обговорили учасники дводенного тристороннього семінару «Стан соціального діалогу в Україні, перспективи його розвитку. Міжнародні трудові стандарти», що відбувся 12–13 лютого 2019 року в м. Києві.

Захід організовано Міжнародною організацією праці та Міністерством закордонних справ Данії. Участь у семінарі взяли заступник голови Київської міської ради профспілок Тетяна Орісенко та фахівець Управління із соціально-економічних питань та соціального діалогу.

Під час обговорення учасники семінару зазначали, що останнім часом соціальний діалог має суто декларативний характер та потребує здійснення заходів з підвищення його ефективності.

Старший спеціаліст МОП з питань соціального діалогу та трудового законодавства Крістіна Міхес виступила з презентацією інституцій та практики ведення національного соціального діалогу в Європі. За її інформацією, найскладніша система соціаль-

ного діалогу в Бельгії, натомість ефективно працює соціальний діалог у Голландії (фінансування здійснюється соціальними партнерами), а також у Португалії. Для підвищення його ефективності в Україні необхідно проводити просвітницьку роботу серед населення, враховувати ситуацію в країні тощо.

Незалежний експерт Надія Зарько представила результати дослідження щодо основних проблем та перешкод у забезпеченні ефективного функціонування Національної тристоронньої соціально-економічної ради.

Також учасники семінару обговорили умови та результати соціального діалогу в системі міжнародних стандартів: Конвенцію № 87 (про свободу асоціацій та захист права на організацію), Конвенцію № 98 (про застосування принципів права об'єднання в профспілки і на ведення колективних переговорів), Конвенцію № 144 (про тристоронні консультації для сприяння застосуванню міжнародних трудових норм), виклики та рішення щодо відповідності міжнародним трудовим стандартам у контексті України.

Круглий стіл «Енергетична бідність в Україні та ЄС: як гармонізувати підходи та політику»

7 лютого 2019 року фахівець Київської міської ради профспілок взяв участь у засіданні круглого столу «Енергетична бідність в Україні та ЄС: як гармонізувати підходи та політику», що відбувся в Українському кризовому медіа-центрі.

Захід організували проект «Громадська синергія», що фінансується ЄС та виконується Міжнародним фондом «Відродження», Українська сторона Платформи громадянського суспільства Україна – ЄС, коаліція громадських організацій «Енергетичні реформи» і Федерація профспілок України.



У своїх виступах учасники засідання зазначали, що дедалі більше українців не можуть своєчасно й у повному обсязі сплатити рахунки за газ чи опалення або змушені мерзнути взимку, аби зекономити на оплаті, а також що реформування енергетичного сектора України неможливе без впровадження економічно обґрунтованих тарифів на електроенергію та газ для населення, тобто фактично їхнього істотного зростання. Необхідний спільний пошук способів подолання енергетичної бідності, не відмовляючись від надзвичайно важливих реформ енергетичного сектору. Спикери наголошували, що ця проблема не є суто українською – існування енергетичної бідності визнають навіть в економічно розвинутих країнах Європейського Союзу.

Представники відповідних органів влади, громадських організацій, що займаються питаннями енергетики та соціального захисту, профспілок, аналітичних центрів та наукових установ, а також європейські експерти порівнювали ситуацію з енергетичною бідністю в Україні та ЄС, говорили про спільне і відмінне у підходах до визначення цього поняття, інструменти, що використовуються для її подолання, а також обговорювали перспективи гармонізації підходів.



**Київські
Профспілки**

Газета Об'єднання профспілок, організацій профспілок
у м. Києві «Київська міська рада профспілок»

№ 1, березень 2019

Свідчення про державну реєстрацію КУ609-2479

Верстка: Марія ЮРОВА
Адреса редакції:
04053 м. Київ, вул. Стрітенська, 15, каб. 308
Тел.: 272-11-92.
E-mail: kiev.profvesti@ukr.net

Віддруковано у друкарні
ПП «Видавництво
«СЛОВО»
м. Київ, вул. Ольжича, 29.
Замовлення № 1491

Наклад
500 прим.

Розповсюджується
безкоштовно



Телефони для звернень:
(044) 272-11-37, 272-11-36
пн. – з 11.00 до 16.00,
вт.-пт. – з 10.00 до 16.00.